

MONTAGE- UND BEDIENUNGSANLEITUNG

FITTING INSTRUCTIONS AND OPERATING MANUAL

MANUEL DE MONTAGE ET D'UTILISATION

MONTAGE- EN BEDIENINGSHANDLEIDING

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

burgbad GmbH, Grafenberg,
Morsbacher Str. 15, D-91171 Greding
T +49 (0) 84 63-901-0
info@burgbad.com, www.burgbad.com

BALTIC STATES

Arunas Jazukevicius
P.d. 290
LT-44004 Kaunas
Mobil: 00370/68630313

BELGIUM

burgbad benelux bv
Brugsesteenweg 238
B-8800 Roeselare
T: 0032/51/231990
F: 0032/51/229339

GREAT BRITAIN

burgbad GmbH
U.K. office
PO Box 1093
Northampton
NN2 1AX
United Kingdom
T: 0044/1604/844133
F: 0044/1604/842940

NETHERLANDS

burgbad benelux bv
Brugsesteenweg 238
8800 Roeselare
Belgium
Tel: 0031/26/3263240

POLAND

Jacek Kozakiewicz
Bosmanska 29
80 888 Gdansk
Mobil: 0048/502/125110

ROMANIA

Sönke Martin
S.C. Reallize Consult
75, Varful Inalt str.
013132 Bukarest
Mobil: 0040/722/654654

RUSSIA

burgbad GmbH
Grafenberg
Morsbacher Str. 15
D-91171 Greding
T: 0049/8463/901-0
F: 0040/31/8059904

SLOWAKEI

Robert Turcan
Družstevná 367/1
972 12 Nedožery - Brezany
T: 00421/46/5485589
Mobil: 00421/905318249

UKRAINE

Lesia Khelemendyk
Saksaganskogo str. 89a, of 1
01004 Kiew
tel/fax: +38(044)225-41-17
office@helena.com.ua

FRANCE

burgbad france S.A.S
Siège social: ZI Le Poirier
28210 Nogent Le Roi
T: 02 37 38 85 53
F: 02 37 51 43 94



DE Nachfolgend finden Sie wichtige Informationen zur Montage und für den Umgang mit Badmöbeln sowie Sicherheitshinweise. Lesen und beachten Sie diese unbedingt, bevor Sie die Möbel montieren. Für Schäden, die aufgrund von herunterfallenden Möbeln oder Möbelteilen (Türen, Glasböden, Spiegeltüren) durch Nichtbeachtung entstehen, können wir keinerlei Haftung übernehmen.

1. Das Montieren unserer Produkte darf nur von einem Sanitär-Fachhandwerker oder einer anderen fachkundigen Person durchgeführt werden.
2. Sollten Sie Beschädigungen an Produkten feststellen, sind diese trotzdem zu montieren. Wenn ein Teil aufgrund von starker Beschädigung nicht montierbar ist, so sind sämtliche Montagevorbereitungen zu treffen sowie Montageschienen, Haken und Stockschrauben anzubringen. Unser Werkskundendienst nimmt keine Bohrungen vor.
3. Das Befestigungsmaterial (Schrauben, Dübel) ist für massive, ausreichend tragfähige Wände ausgelegt. Bei anderen Einbausituationen müssen entsprechende Spezialbefestigungen verwendet werden. Stockschrauben sind im Lieferumfang nicht enthalten!
4. Schutzfolie erst nach der fertigen Montage der Möbelanlage entfernen. Bohrstaub ggfs. absaugen oder abschwemmen, niemals vom Waschtisch abwischen. Keine Werkzeuge, scharfkantige oder schwere Gegenstände auf den Waschtisch ablegen.
5. Hochglanzoberflächen härten nach dem Entfernen der Schutzfolie innerhalb von 3 Wochen vollständig aus. Bitte in diesem Zeitraum besonders vorsichtig behandeln und nicht reinigen oder abwischen (kein Mikrofasertuch).
6. Es darf kein Bohrstaub auf die Auszugsschienen gelangen! Deshalb dürfen Möbel erst nach dem Bohren aufgehängt werden, oder müssen vor dem Bohren wieder abgehängt werden.
7. Die Produkte müssen an allen vorgesehenen Montagepunkten befestigt werden.
8. Die Montage Maße beziehen sich auf Oberkante fertiger Fußboden. Alle Maße in mm.
9. Elektroinstallationen dürfen nur vom Fachmann unter Berücksichtigung der DIN57100/VDE0100 Teil 701 durchgeführt werden. Steckverbindungen, Beleuchtung und Steckdosenanschluss müssen geprüft werden.
10. Türen und Schubladen müssen nach der Montage einjustiert werden. Das Nachjustieren gehört zu den üblichen Wartungsaufgaben je nach Nutzung und Beladung der Möbelteile und ist kein Beanstandungsgrund.
11. Möbel bitte vor Übergabe reinigen! Bohrstaub, Etiketten und Klebereste entfernen!
12. Wasser- und Siphonanschluss auf Dichtigkeit prüfen.
13. Um das Eindringen von Wasser zwischen Wand und Waschtisch zu vermeiden, muss die Anschlusskante zur Wand mit einer Silikonfuge abgedichtet werden. Verwenden Sie ausschließlich neutral vernetztes (lösemittelfreies) Silikon.
14. Die Funktion, Handhabung und Pflege der Produkte muss dem Besitzer erklärt werden.
15. Bei Trocken- und Leichtbauwänden ist auf eine tragfähige Unterkonstruktion zu achten.

EN Below you will find important information for installing and handling bathroom furniture, as well as safety instructions. It is essential that you read and make note of these before installing the furniture. We can accept no responsibility for damages that are the result of failure to adhere to these instructions.

1. Our products may only be installed by a specialist craftsman for sanitary facilities or by another competent person.
2. If you notice damage on the products, they should still be installed. If a part cannot be installed due to significant damage, all preparations for installation should still be made and the installation rails, hooks and hanger bolts should be attached. Our factory customer service does not undertake drilling.
3. The fastening materials (screws, wall plugs) are designed for solid, sufficiently load-bearing walls. In other installation situations, special fastenings must be used accordingly. Hanger bolts are not included in the delivery!
4. Do not remove the protective film until the furniture set has been fully installed. Vacuum up or rinse off any drilling dust; never wipe it from the washbasin. Do not place any tools or sharp-edged or heavy objects on the washbasin.
5. High gloss surfaces are fully hardened within three weeks of the protective film being removed. Please treat them with particular care during this period and do not clean or wipe them (no microfiber cloth).
6. No drilling dust can be allowed onto the pull-out rails! Furniture should therefore only be hung after drilling, or taken down again before drilling.
7. The products must be attached at all the installation points provided.
8. The installation dimensions refer to the top edge of finished flooring. All dimensions in mm.
9. Electrical installations may only be conducted by a specialist, taking DIN 57100/VDE 0100 Part 701 into account. Plug connections, lighting and sockets must be checked.
10. Doors and drawers must be adjusted after installation. This subsequent adjustment is part of normal maintenance depending on the use and loading of the items of furniture and is not a reason for complaint.
11. Please clean the furniture before handover! Remove drilling dust, labels and adhesive residues!
12. Check the water and siphon connections for tightness!
13. In order to prevent water from penetrating between the wall and the wash basin, the connecting edge to the wall must be sealed with a silicone joint. Use only neutrally bonded (solvent-free) silicon.
14. The function, handling and care of the products must be explained to the owner.
15. Drywalls and plasterboard walls must have an adequate load bearing capacity.



FR Vous trouverez ci-après des informations importantes pour le montage et la manipulation des meubles de salle de bain, ainsi que des consignes de sécurité. Veuillez impérativement lire et respecter ces instructions avant de monter les meubles. Nous ne pouvons assumer aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient du non-respect de ces instructions.

1. Le montage de nos produits ne pourra être confié qu'à un technicien spécialiste des équipements sanitaires ou à une autre personne qualifiée.
2. Dans le cas où vous constateriez la présence de défauts sur les produits, vous devez les monter quand même. Si une des pièces n'est pas en état d'être montée en raison d'un défaut majeur, vous devez préparer tous les éléments nécessaires au montage et poser/installer des rails de montage, crochets et vis sans tête à filetage partiel bois. L'atelier du service après-vente n'effectue pas de travaux de perçage.
3. Le matériel de fixation (vis, chevilles) est prévu pour des murs/parois épais et suffisamment solides. Pour une utilisation sur des murs ne répondant pas à ces critères, des fixations spéciales adaptées doivent être utilisées. Les vis sans tête à filetage partiel bois ne sont pas fournies.
4. Le film protecteur ne doit pas être retiré avant le montage complet des éléments du meuble. Si nécessaire, aspirer ou rincer la poussière produite par le perçage. Ne jamais essuyer la poussière du meuble sous vasque. Ne poser aucun outil ou objet lourd ou pointu sur la surface du meuble sous vasque.
5. Le durcissement complet des surfaces laquées intervient dans les 3 semaines qui suivent le retrait du film protecteur. Pendant ce laps de temps, traiter le meuble avec la plus grande précaution et éviter de le nettoyer ou de l'essuyer (ne pas utiliser de tissu en microfibres).
6. Veiller à ce qu'aucune poussière ne tombe dans les glissières ! Par conséquent, les meubles ne doivent être fixés/suspendus qu'une fois tous les trous percés ou doivent être décrochés avant de percer d'autres trous.
7. Les produits doivent être fixés à tous les emplacements prévus.
8. Les mesures de montage sont indiquées par rapport à la surface supérieure du sol. Elles sont exprimées en mm.
9. Les installations électriques doivent impérativement être confiées à un électricien et respecter la norme DIN57100/VDE0100 partie 701. L'état des prises de courant, de l'éclairage et des fiches électriques doit être contrôlé.
10. Une fois montés, le positionnement des portes et des tiroirs doit être ajusté. Ce réglage relève des tâches d'entretien courantes et dépend de l'utilisation et de la charge des meubles et ne peut en aucun cas être un motif de réclamation.
11. Nettoyer les meubles avant leur mise à disposition. Retirer la poussière de perçage, les étiquettes et les traces de colle.
12. Vérifier l'étanchéité au niveau de la prise d'eau et du siphon.
13. Pour éviter que l'eau ne pénètre entre le mur et la vasque, il faut réaliser un joint en silicone entre le bord de la vasque et le mur. Utiliser uniquement du silicone (sans solvant) neutre et ramifié.
14. Le fonctionnement, la manipulation et l'entretien des produits doivent être expliqués à leur propriétaire.
15. Pour les cloisons sèches et de construction légère, s'assurer que la sous-construction est solide.

NL Hierna vindt u belangrijke informatie betreffende de montage en het correct behandelen van uw badmeubelen evenals veiligheidstips. Lees deze goed door voordat u de meubelen monteert. Voor schade ontstaan door het niet volgen van deze aanwijzingen kunnen wij niet aansprakelijk gesteld worden.

1. De montage van onze producten mag alleen door een ervaren vakman of een ander vakkundig persoon uitgevoerd worden.
2. Als u schade vaststelt aan een product, moet dit product toch gemonteerd worden. Wanneer de beschadiging zo erg is dat een onderdeel niet gemonteerd kan worden, moeten alsnog montagemaatregelen getroffen worden, zoals het plaatsen van montagerails, het aanbrengen van haken en stokschroeven. Onze monteurs voeren geen boringen uit.
3. Het bevestigingsmateriaal (schroeven, pluggen) is ontworpen voor massieve wanden met voldoende draagkracht. Bij andere inbouwsituaties moeten speciale bevestigingen gebruikt worden. Wastafelbouten zijn niet in de leveringsomvang inbegrepen!
4. Haal de beschermfolie pas van de meubelen als ze volledig gemonteerd zijn. Boorstof eventueel opzuigen of (wegschuren) verwijderen, nooit van de wastafel wegvagen. Geen gereedschap, zware voorwerpen of voorwerpen met scherpe kanten op de wastafel leggen.
5. Hoogglanzende oppervlakken harden binnen 3 weken na het verwijderen van de folie helemaal uit. Wees in deze periode heel voorzichtig met deze oppervlakken. Niet schoonmaken of afstoffen (geen microvezeldoek).
6. Er mag geen stof in de ladegeleiders komen! Hang de meubelen dus pas op, ná het boren of verwijder de meubelen weer voordat u gaat boren.
7. De producten moeten aan alle geplande montagepunten bevestigd worden.
8. De montageafmetingen gelden voor de aan de bovenkant afgewerkte vloer. Alle afmetingen zijn vermeld in mm.
9. Alleen een vakkundige elektromonteur mag de elektrotechnische installaties monteren in overeenstemming met DIN57100/VDE0100 deel 701. Stopcontacten, verlichting en wandcontactaansluitingen moeten gecontroleerd worden.
10. Deuren en lades moeten na montage correct afgesteld worden. Het afstellen is één van de standaard onderhoudswerkzaamheden en is afhankelijk van het gebruik en de belasting van de meubelstukken. Afstellen kan nooit een reden zijn tot het indienen van een klacht.
11. Meubelen voor overdracht schoonmaken. Boorstof, etiketten en kleefresten verwijderen!
12. Controleer de wateraansluiting en sifon op lekken!
13. Om te voorkomen dat er water tussen de wand en wastafel terecht komt, moet de aansluitrand met de wand met een siliconenvoegmiddel worden afgedicht. Gebruik hiervoor een neutraal (oplosmiddelvrij) silicone.
14. De functie, het gebruik en onderhoud moeten aan de eigenaar uitgelegd worden.
15. Bij scheidingswanden en lichte constructies moet het draagvermogen van de ondergrond gecontroleerd worden.



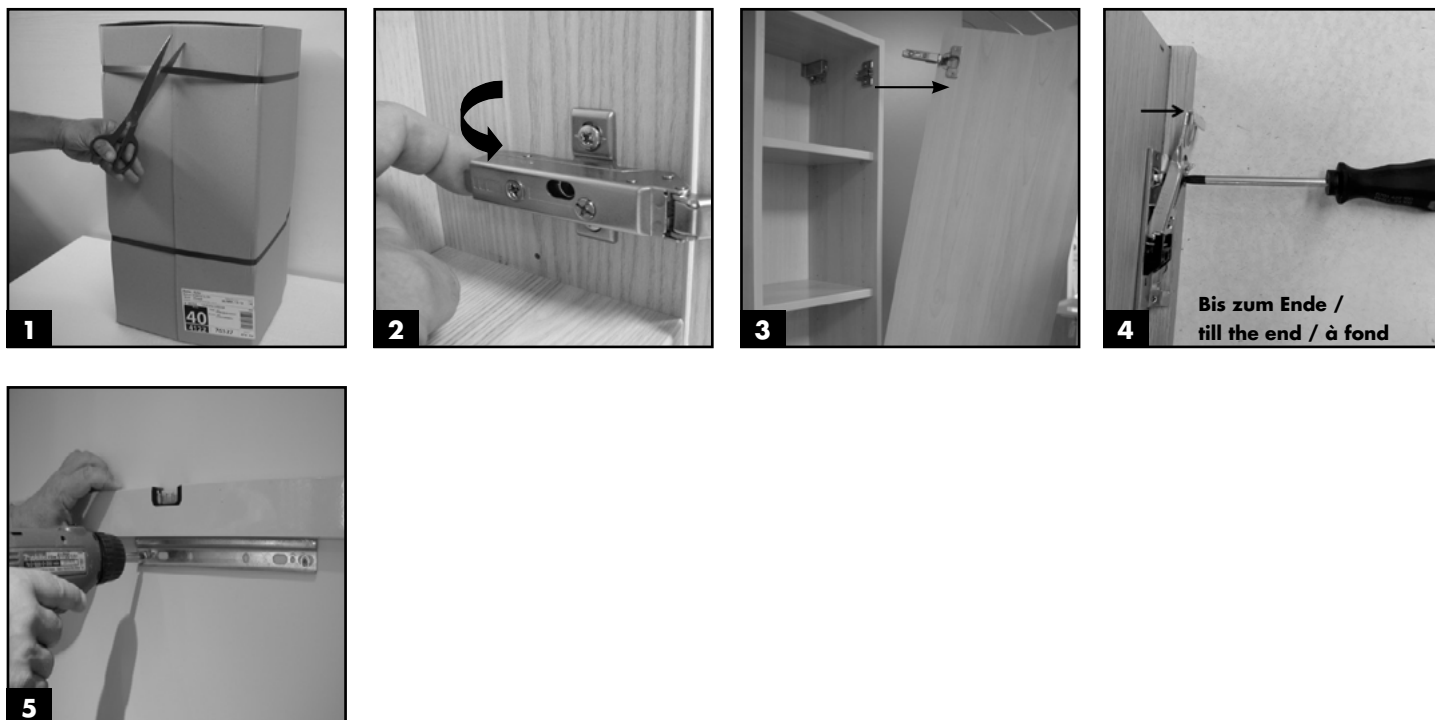
I Si riportano di seguito informazioni importanti per il montaggio e la manipolazione degli arredi da bagno con relative avvertenze di sicurezza. Esse devono essere assolutamente lette ed osservate prima di montare gli arredi. Di eventuali danni causati dall'inosservanza delle stesse non ci si assume alcun tipo di responsabilità.

1. Il montaggio dei nostri prodotti può essere effettuato solo da personale specializzato nell'installazione di sanitari o da altra persona qualificata.
2. In caso di danni riscontrati sui prodotti occorre comunque procedere al montaggio degli stessi. Qualora una parte di essi non dovesse essere montabile a causa dell'entità dei danni, dovranno essere effettuati tutti i preparativi per il montaggio e installate le guide per il montaggio, i ganci e le viti a doppia filettatura. Il nostro servizio di assistenza tecnica non pratica fori.
3. Il materiale di fissaggio (viti, tasselli) è specifico per pareti solide e dotate di sufficiente capacità portante. In altre situazioni di montaggio occorre utilizzare materiali di fissaggio specifici. Le viti a doppia filettatura non sono fornite in dotazione!
4. Rimuovere la pellicola protettiva solo una volta terminato il montaggio di tutti gli elementi. Eventualmente aspirare o scaricare con l'acqua la polvere prodotta nel praticare i fori, non rimuoverla mai dal lavabo passandovi sopra con panni o simili. Non appoggiare sul lavabo utensili, né oggetti acuminati o pesanti.
5. Le superfici lucide induriscono completamente entro 3 settimane dalla rimozione della pellicola protettiva. In questo arco di tempo trattarle con particolare cura e non lavarle né pulirle con panni o simili (evitare l'uso di panni in microfibra).
6. Impedire il deposito di polvere di foratura nelle guide degli estraibili! Per questo motivo gli arredi possono essere appesi solo dopo aver praticato i fori e devono essere smontati di nuovo prima di praticare altri fori.
7. I prodotti devono essere fissati in tutti i punti di montaggio previsti.
8. Le misure di montaggio si riferiscono al bordo superiore del pavimento finito. Tutte le dimensioni sono espresse in mm.
9. Le installazioni elettriche possono essere effettuate solo da un esperto nel rispetto della normativa DIN57100/VDE0100 parte 701. I collegamenti a spina, l'illuminazione e l'allacciamento alle prese di corrente devono essere controllati.
10. Ante e cassette, successivamente al montaggio, devono essere registrati. La registrazione successiva rientra nelle normali operazioni di manutenzione a seconda dell'utilizzo e del carico cui sono sottoposti i componenti d'arredo e non costituisce un motivo giustificato di reclamo.
11. Pulire i mobili prima della consegna! Rimuovere la polvere prodotta dai fori, le etichette e i residui di adesivo!
12. Controllare la tenuta dell'allacciamento dell'acqua e del sifone!
13. Per evitare la penetrazione di acqua tra la parete e il lavabo, occorre sigillare il bordo di collegamento alla parete con una giuntura in silicone. Utilizzare esclusivamente silicone neutro reticolato (senza solvente).
14. Devono essere spiegate al proprietario la funzione, la manipolazione e la cura dei prodotti.
15. Per le pareti in cartongesso e quelle divisorie, fare attenzione alla sottostruttura portante.

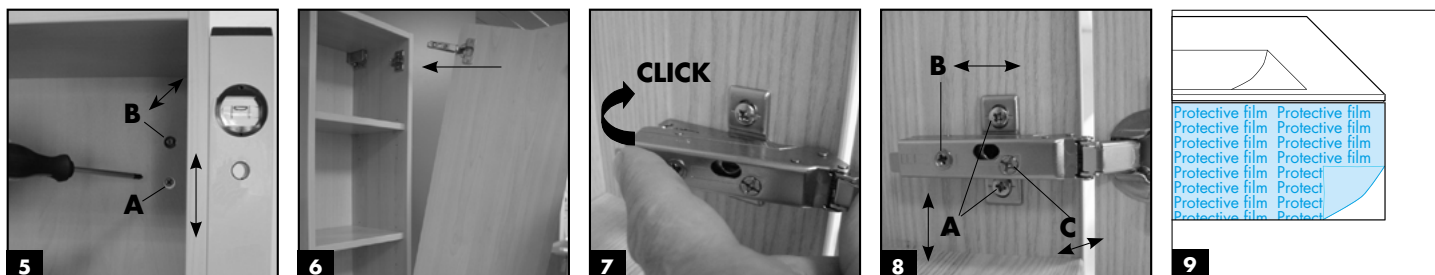
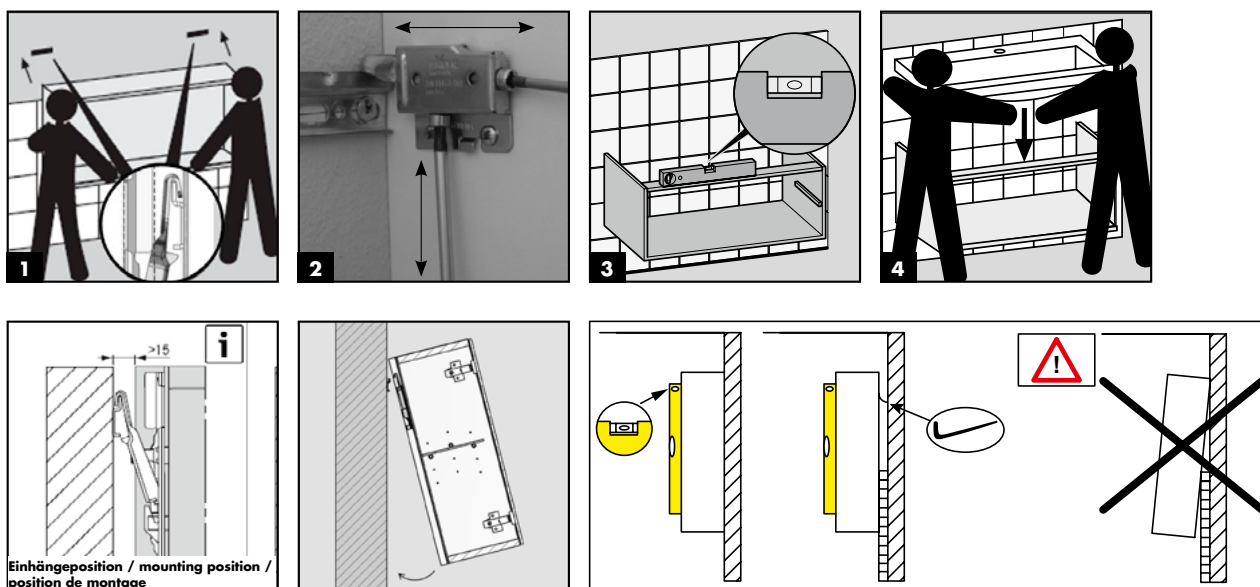
RUS Ниже Вы найдёте важные сведения о монтаже и обращении с мебелью для ванных комнат, а также указания по технике безопасности. Перед началом монтажа обязательно прочтите и соблюдайте все указания. За ущерб, возникший в результате несоблюдения наших указаний, мы не можем принять на себя никакой ответственности.

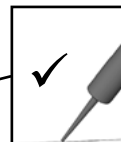
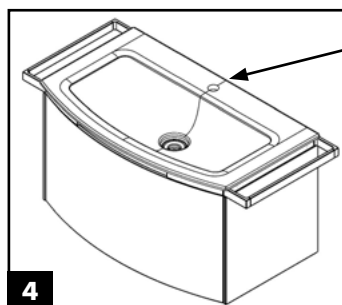
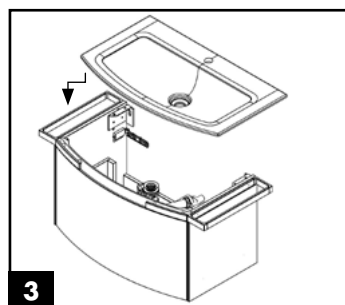
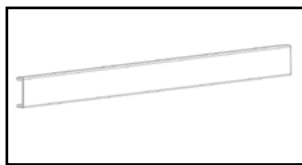
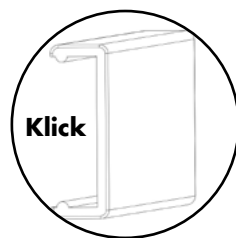
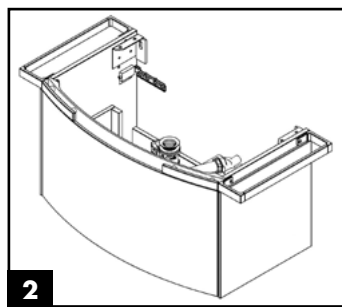
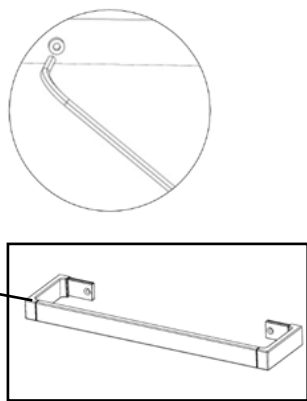
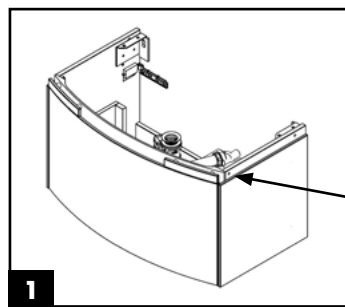
1. Монтаж наших изделий разрешается выполнять только мастеру-сантехнику или другому квалифицированному специалисту.
2. Если Вы обнаружите повреждения на изделиях, их всё равно следует смонтировать. Если какую-либо деталь из-за сильных повреждений невозможно смонтировать, то необходимо выполнить все подготовительные монтажные работы, а также установить монтажная шина, крюки и винты-шурупы. Наша заводская сервисная служба не выполняет работ по сверлению.
3. Крепёжный материал (винты, дюбели) рассчитаны на массивные стены, обладающие достаточной несущей способностью. Если условия монтажа отличаются от названных, следует использовать соответствующие специальные крепления. Винты-шурупы не входят в комплект поставки!
4. Защитную плёнку следует удалить только по завершению монтажа мебели. Пыль от сверления при необходимости отсосать пылесосом или смыть струёй воды, ни в коем случае не стирать с умывальника. Не класть на умывальник инструменты, предметы с острыми краями или тяжёлые предметы.
5. Поверхности с зеркальным блеском полностью затвердевают после удаления защитной плёнки в течение 3 недель. Просьба обращаться с ними в течение этого времени особенно осторожно, не чистить и не вытирать (не пользоваться салфетками из микрофибры).
6. Пыль от сверления не должна попасть на выдвижные планки! Поэтому мебель можно устанавливать только после сверления, или же перед сверлением её необходимо убрать.
7. Изделия должны быть закреплены за все предусмотренные для этого монтажные точки.
8. Установочные размеры соотносены с верхней кромкой готового пола. Все размеры указаны в мм.
9. Электромонтажные работы разрешается выполнять только специалисту с соблюдением стандарта DIN57100/VDE0100, часть 701. Штекерные соединения, освещение и подключение к розетке должны быть проверены.
10. Дверцы и выдвижные ящики после монтажа необходимо отъюстировать. Юстировка относится к обычным процедурам по обслуживанию в зависимости от интенсивности использования и степени нагрузки предметов мебели, и не является поводом для рекламации.
11. Перед сдачей работ очистить мебель! Удалить пыль от сверления, этикетки и остатки клея!
12. Проверить герметичность присоединения к водоснабжению и к сифону!
13. Для предотвращения проникновения воды между стеной и умывальником следует загерметизировать место примыкания кромки умывальника к стене силиконом. Используйте силикон только с нейтральной полимеризацией (без растворителей).
14. Владелец необходимо разъяснить принцип работы, порядок обращения и правила ухода за изделиями.
15. Если выполнены стены из гипсокартона или облегчённых конструкций, необходимо позаботиться о прочной несущей конструкции.

MONTAGEVORBEREITUNG / PREPARATIONS FOR FITTING / PRÉPARATION DU MONTAGE
 VOORBEREIDING VAN DE MONTAGE / PREPARAZIONE AL MONTAGGIO
 ПОДГОТОВКА К МОНТАЖУ



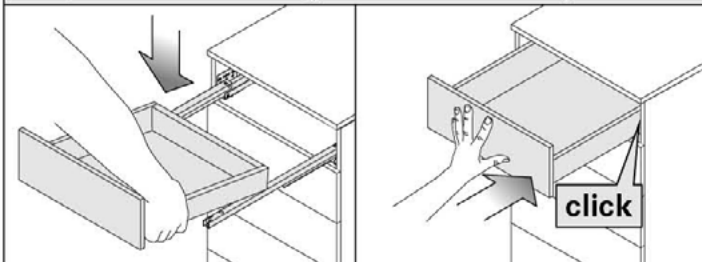
MONTAGEABLAUF / ORDER OF INSTALLATION / ORDRE DE MONTAGE / MONTAGEVOLGORDE /
 SEQUENZA DI MONTAGGIO / ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ МОНТАЖА





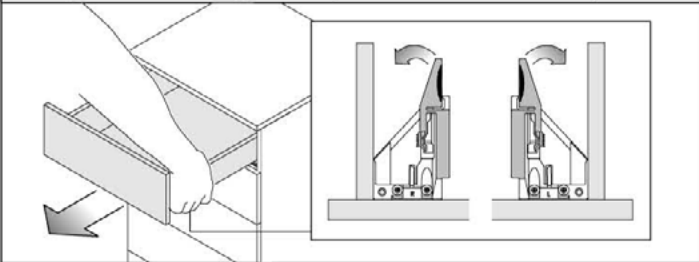
Schubkasten einhängen

Inserting the drawer/Insertion du tiroir/Aggancio del cassetto/Inserción del cajón

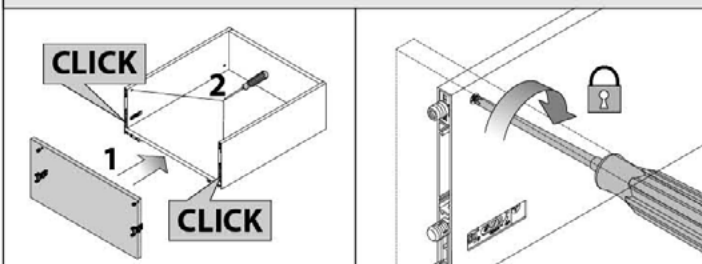


Schubkasten aushängen

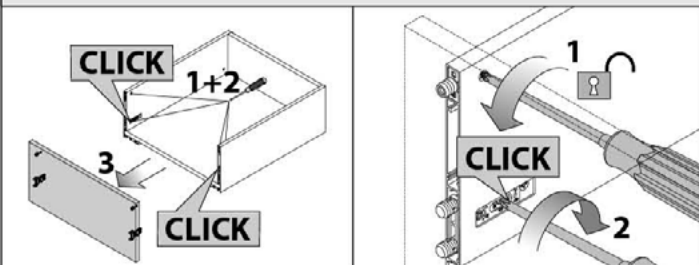
Removing the drawer/Décrochage du tiroir/Sgancio del cassetto/Extracción del cajón



Montage der Front

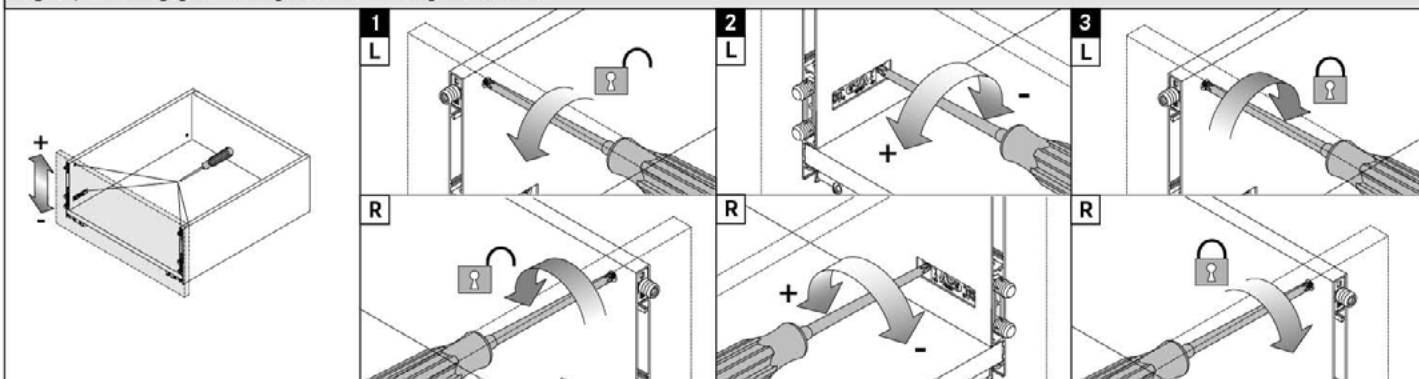


Demontage der Front



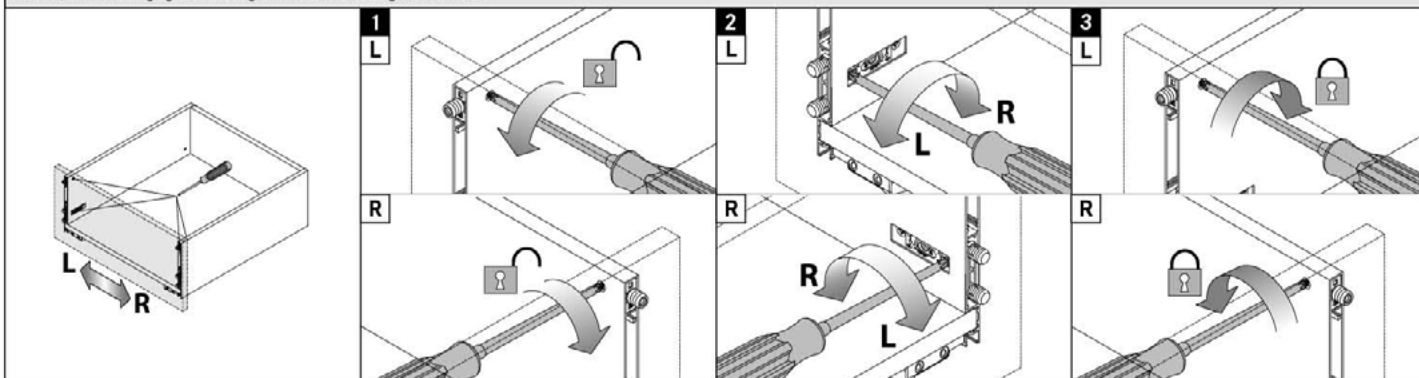
Höhenverstellung (+2.5/-1.5 mm)

Height adjustment/Réglage hauteur/Regolazione in altezza/Regulación de altura



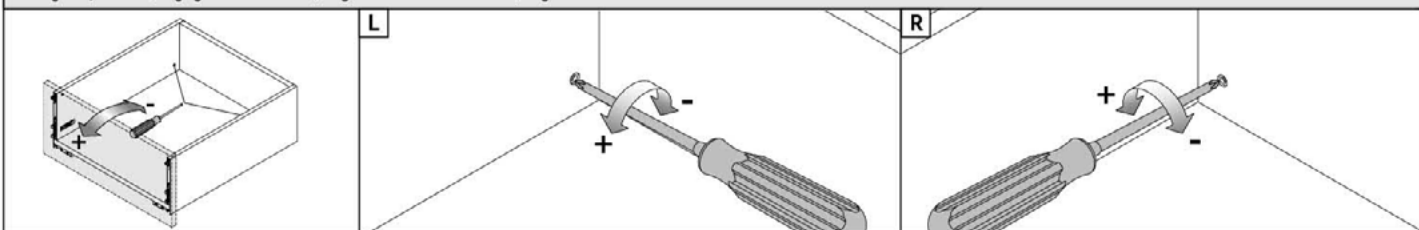
Seitenverstellung (± 1.5 mm)

Side adjustment/Réglage latéral/regolazione laterale/Regulación lateral



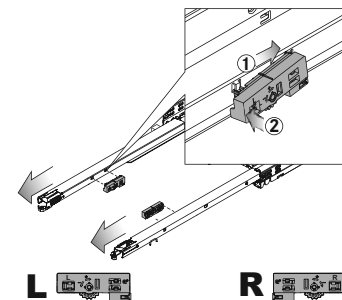
Neigungsverstellung (+2.5/-1.5 mm)

Tilt angle adjustment/Réglage de l'inclinaison/Regolazione dell'inclinazione/Regulación de inclinación



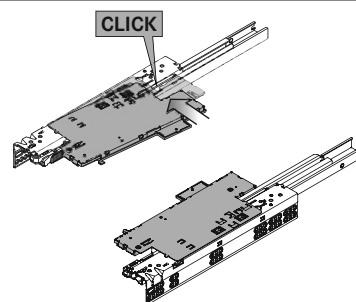
Schubkasten öffnet sich nicht beim Auslösen durch Drücken

- Aktivator ist nicht bestückt → Aktivator nachbestücken
- Aktivator ist lose → Aktivator nachdrücken und auf festen Sitz prüfen
- Rechts / Links wurde vertauscht → auf rechts und links achten



1

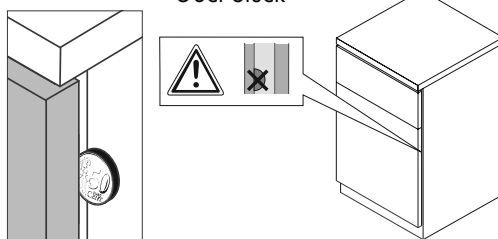
- Tipmatic Soft-Close Einheit ist nicht bestückt → Nachbestücken



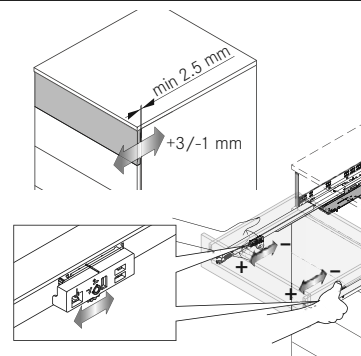
2

- Frontspalt kleiner als Mindestfrontspalt von 2,5 mm → Frontspalt einstellen. Prüfung mit 50ct Stück

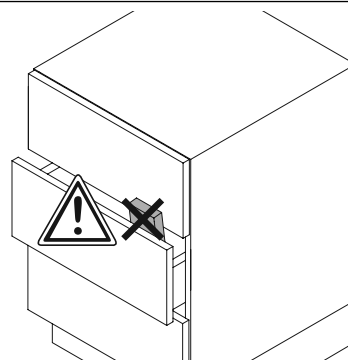
- Puffer montiert



3



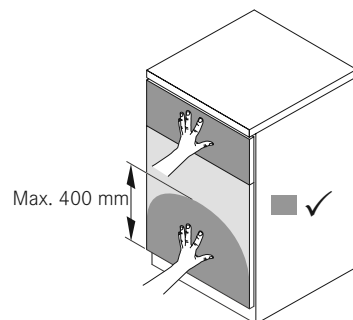
- Schubkasten wird durch Gegenstand blockiert → Gegenstand beseitigen



4

- Bei hohen Fronten den Auslösebereich beachten → Front im unteren Bereich bei 2/3 betätigen

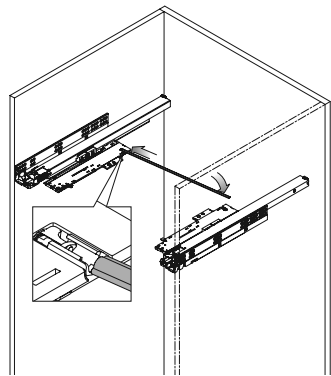
Parallelität der Front zum Korpus prüfen, gegebenenfalls über die Neigungsverstellung einstellen.



5

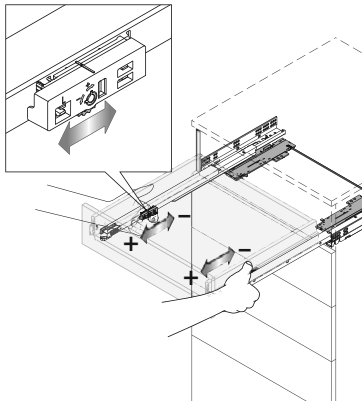
Schubkasten kommt nur wenige Millimeter heraus

- Synchronisationsstange ist nicht oder nicht richtig montiert → Synchronisationsstange korrekt montieren
- Synchronisationsstange fällt heraus, da sie zu kurz ist → Synchronisationsstange neu anfordern; Maß: Lichte Weite Korpus - 216 mm



1

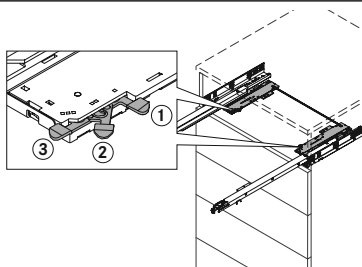
- Einstellung der Tiefeneinstellung gegensätzlich verstellt → Tiefeneinstellung auf gleichen Stand rechts wie links und dann erneut Frontspalt Einstellung durchführen



2

Schubkasten kommt nicht weit genug heraus

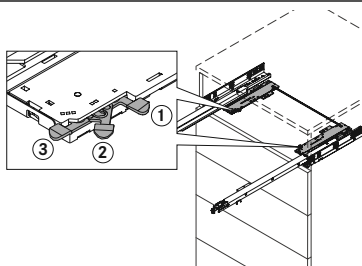
- Auswurfkraft zu gering → Auswurfkraft um eine Stufe erhöhen
 1 = Schwach
 2 = Mittel
 3 = Stark



1

Schubkasten kommt zu weit heraus

- Auswurfkraft zu stark → Auswurfkraft um eine Stufe verkleinern
 1 = Schwach
 2 = Mittel
 3 = Stark

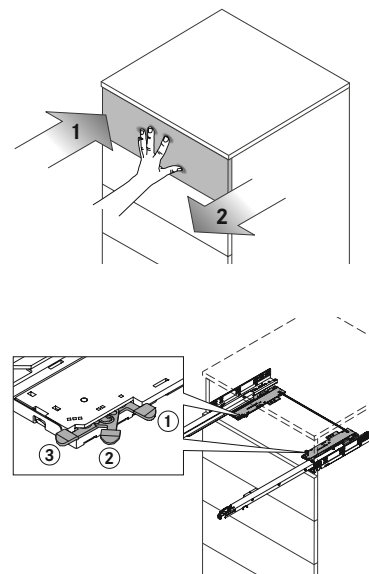


1

Auswurfkraft lässt sich nicht verstellen

- Harter Widerstand beim Verstellen der Auswurfkraft → Schubkasten durch Antippen öffnen, um Auslösefeder zu entspannen.

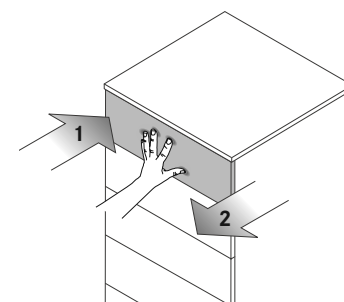
Auswurfkraft kann frei eingestellt werden.



1

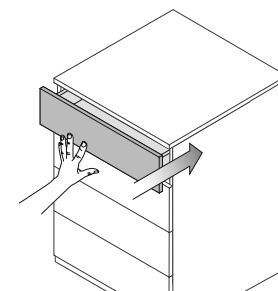
Schubkasten kann nicht geschlossen werden

- Tipmatic Soft-Close Einheit steht in einer Stellung bei der der Mitnehmer im Wege ist
→ Kräftig drücken; deutliches Klack-Geräusch ertönt; Schubkasten öffnen. Schubkasten kann geschlossen werden.



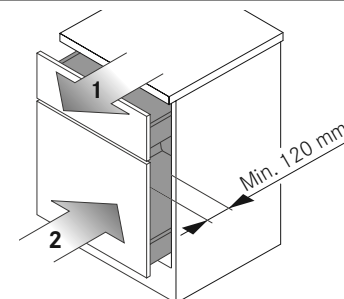
1

- Front beim Schließen nicht frühzeitig losgelassen, so dass die Einheit erneut auslöst und den Schubkasten wieder ausstößt → Beim Zudrücken frühzeitig die Front loslassen sobald die Feder der Schließereinheit wirkt



2

- Nach dem Aktivieren bzw. dem Auslösen, wurde der Schubkasten weniger als 120 mm geöffnet → Schubkasten mindestens 120 mm öffnen und dann erneut schließen



3

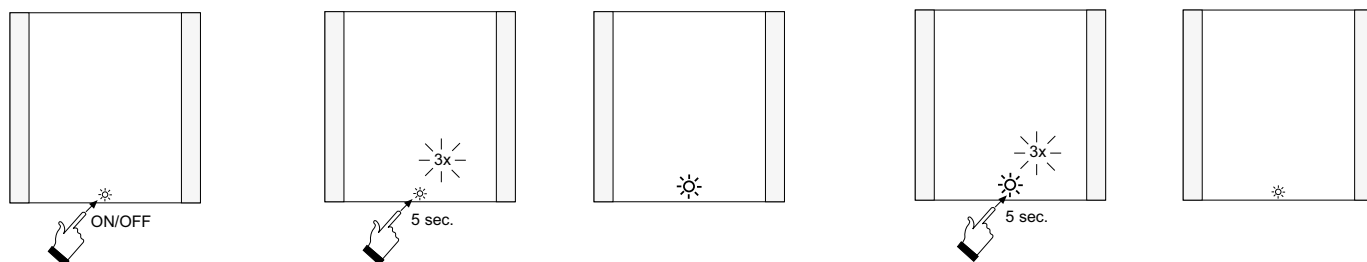
LED-SENSORSCHALTER MIT ZWEISTUFIGEM DAUERLICHT / ADJUSTMENT OF BRIGHTNESS ON LED SENSOR

ALLUMAGE/EXTINCTION ET RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ PAR INTERRUPTEUR LED

LED-SENSORSCHAKELAAR MET HELDERHEIDS INSTELLING

ACCENSIONE I SPEGNIMENTO E REGOLAZIONE DELL'INTENSITÀ LUMINOSA A LED (SEMPRE ACCESO, INTENSITÀ VARIABILE)

СЕНСОРНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ LED С ДВУХСТУПЕНЧАТЫМ СВЕТОМ

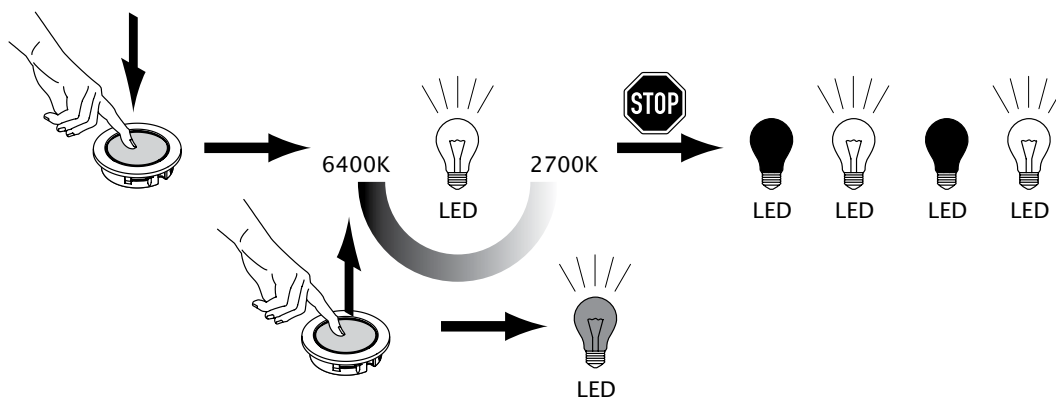
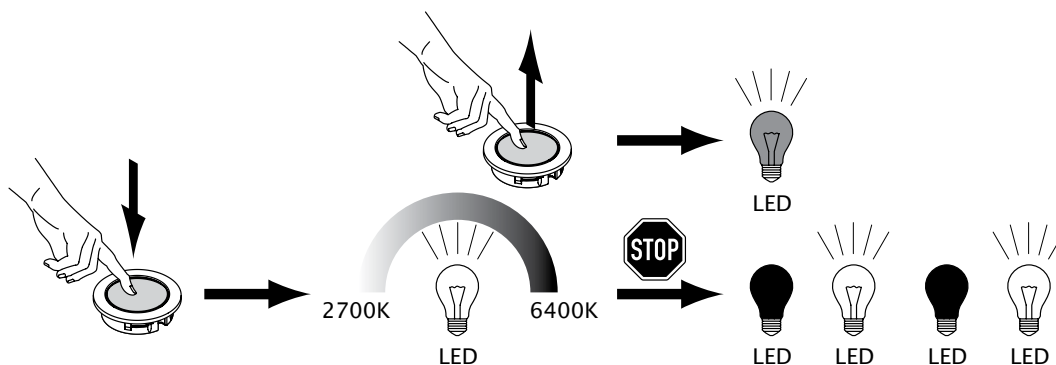
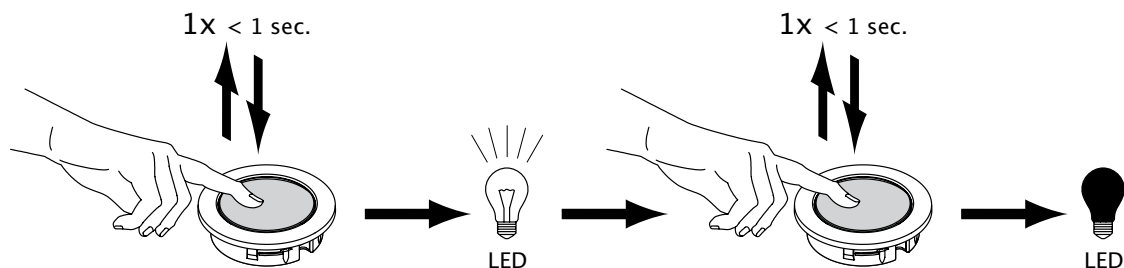


LED-SENSORSCHALTER MIT LICHTTEMPERATUR-STEUERUNG / LED SENSOR SWITCH WITH LIGHT TEMPERATURE

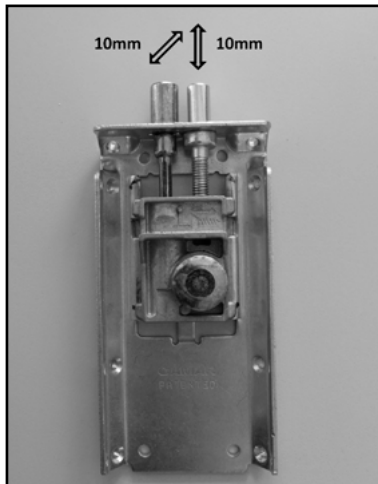
CONTROL / COMMUTATEUR DE DÉTECTION À LED AVEC COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE DE L'ÉCLAIRAGE /

LEDSENSORSCHAKELAAR MET LICHTTEMPERATUURSTURING / INTERRUTTORE CON SENSORE A LED E CONTROLLO DELLA TEMPE-

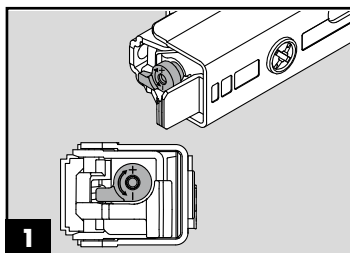
RATURA DI LUCE / СВЕТОДИОДНЫЙ СЕНСОРНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С РЕГУЛИРОВКОЙ ЦВЕТОВОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ



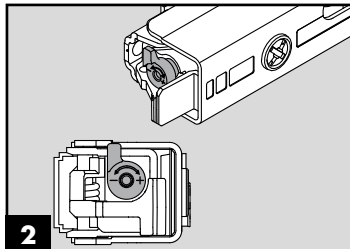
HSHA058



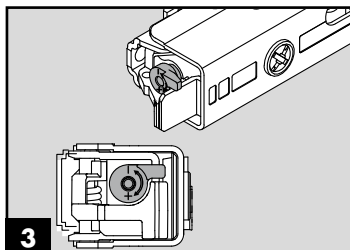
DÄMPFERVERSTELLUNG / ADJUSTMENT OF DAMPER / RÉGLAGE DE L'ARMORTISSEUR / DEMPER VERSTELLING
REGOLAZIONE DE L'ARMORTIZZATORE / РЕГУЛЯЦИЯ АМОТИЗАТОРА



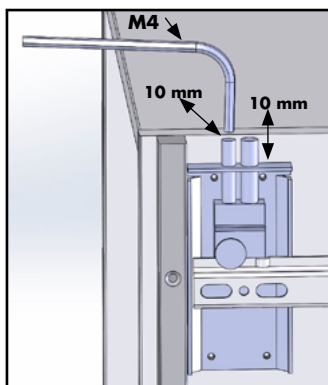
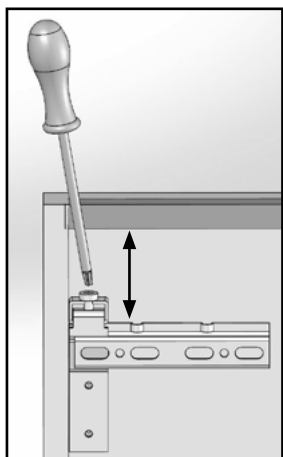
1. Leichte Stufe - für leichte und schmale Türen
Low level -for light and small doors
Reglage léger - pour portes légères et étroites
Lichtste niveau - voor lichte en smalle deuren
Tappa debole-per porte facili e strette
Низкий уровень - для легких и узких дверей



2. Mittlere Stufe/Werkseinstellung -für Standardtüren
Middle level/factory setting -for standard doors
Reglage moyen - pour portes standards
Middelste niveau / fabrieksinstelling - voor standaard deuren
Tappa medio/regolazione di fabbrica-per ante standard
Средний уровень/заводской стандарт -для стандартных дверей



3. Schwere Stufe -für große und schwere Türen
High level -for large and heavy doors
Reglage fort - pour portes grandes et lourdes
Zwaarste niveau - voor grote en zware deuren
Tappa pesante -per porte grandi e pesanti
Высокий уровень - для больших и тяжелых дверей

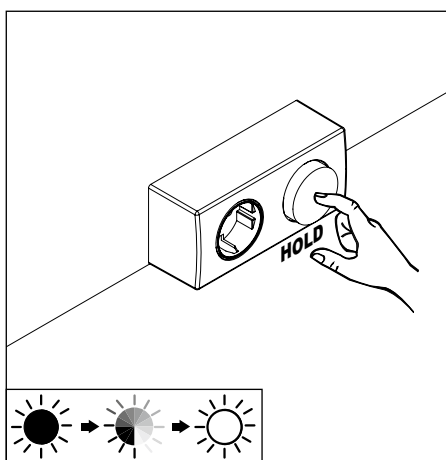
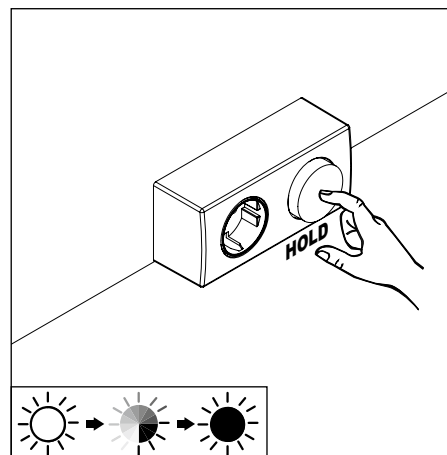
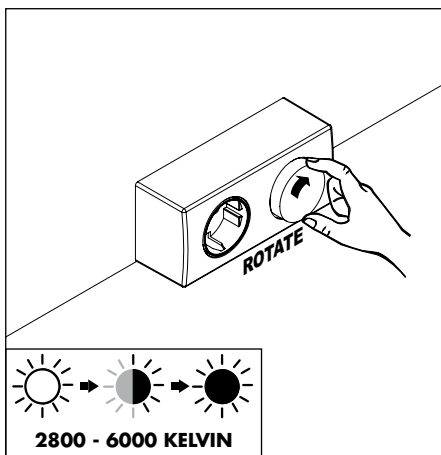
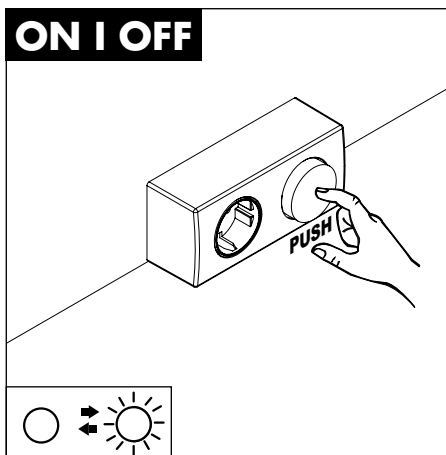




ENERGIEBOX DREHSCHALTER/STECKDOSE I LICHTTEMPERATUR-STEUERUNG - DIMMFUNKTION

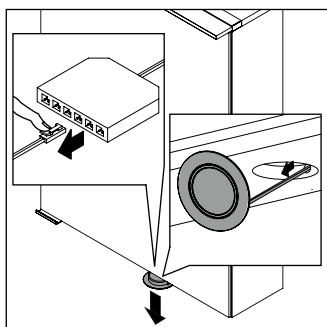
POWER SUPPLY UNIT ROTARY SWITCH/SOCKET I LIGHT TEMPERATURE CONTROLLER - DIMMER FEATURE // COMMUTATEUR ROTATIF/PRISE SECTEUR DE LA BOÎTE ÉNERGÉTIQUE I COMMANDE DE LA TEMPÉRATURE DE COULEUR - RÉGLAGE DE L'INTENSITÉ LUMINEUSE // ENERGIEBOX DRAAISCHAKELAAR/STOPCONTACT I LICHTTEMPERATUURREGELING - DIMFUNCTIE // SCATOLA ELETTRICA INTERRUTTORE ROTANTE/PRESA I CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DI LUCE - FUNZIONE DI REGOLAZIONE DELLA LUMINOSITÀ // ЭЛЕКТРОКОРОБКА ПОВОРОТНЫЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ/РОЗЕТКА I РЕГУЛИРОВКА ЦВЕТОВОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ – ФУНКЦИЯ РЕГУЛИРОВКИ ЯРКОСТИ СВЕТА

ON I OFF



AUSTAUSCH VON LEUCHTMITTELN

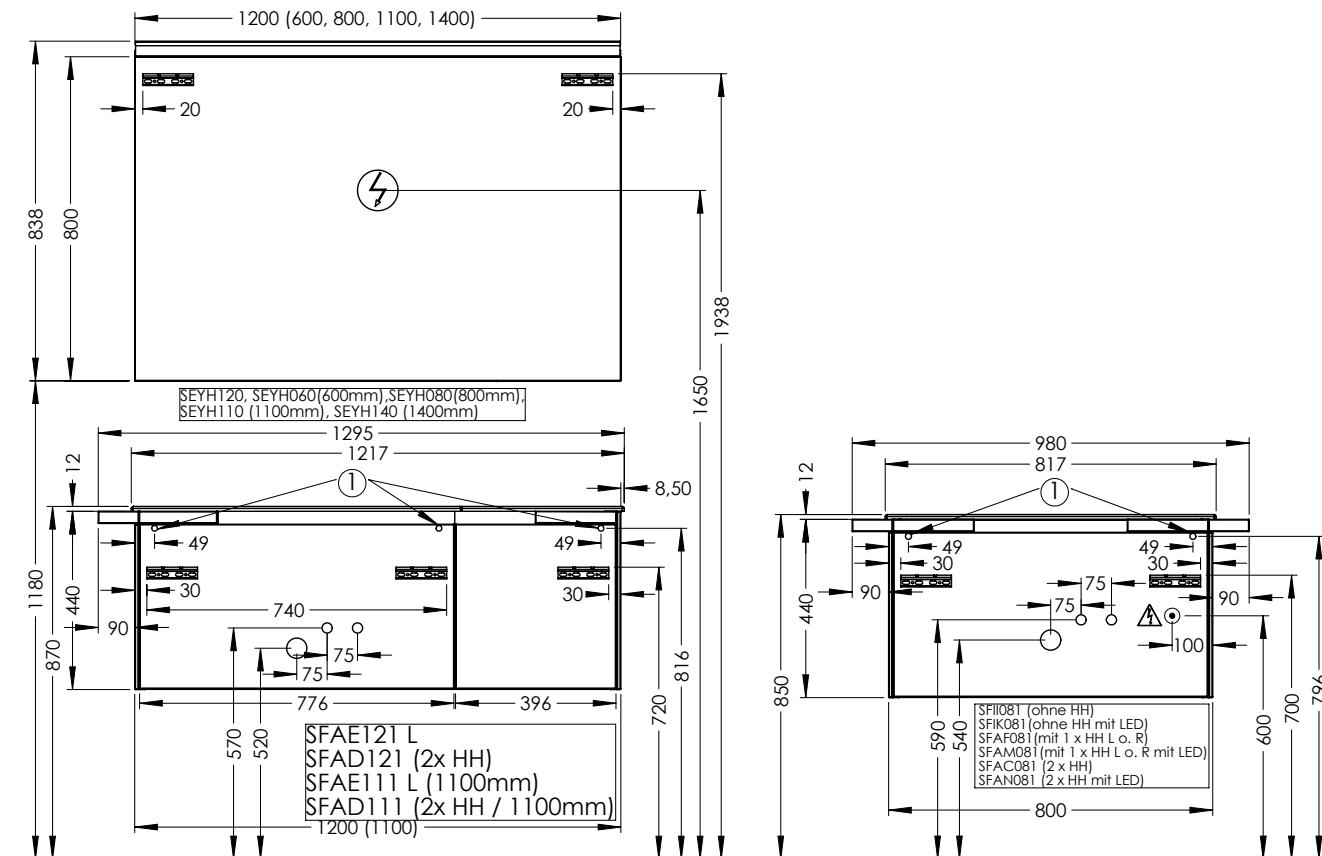
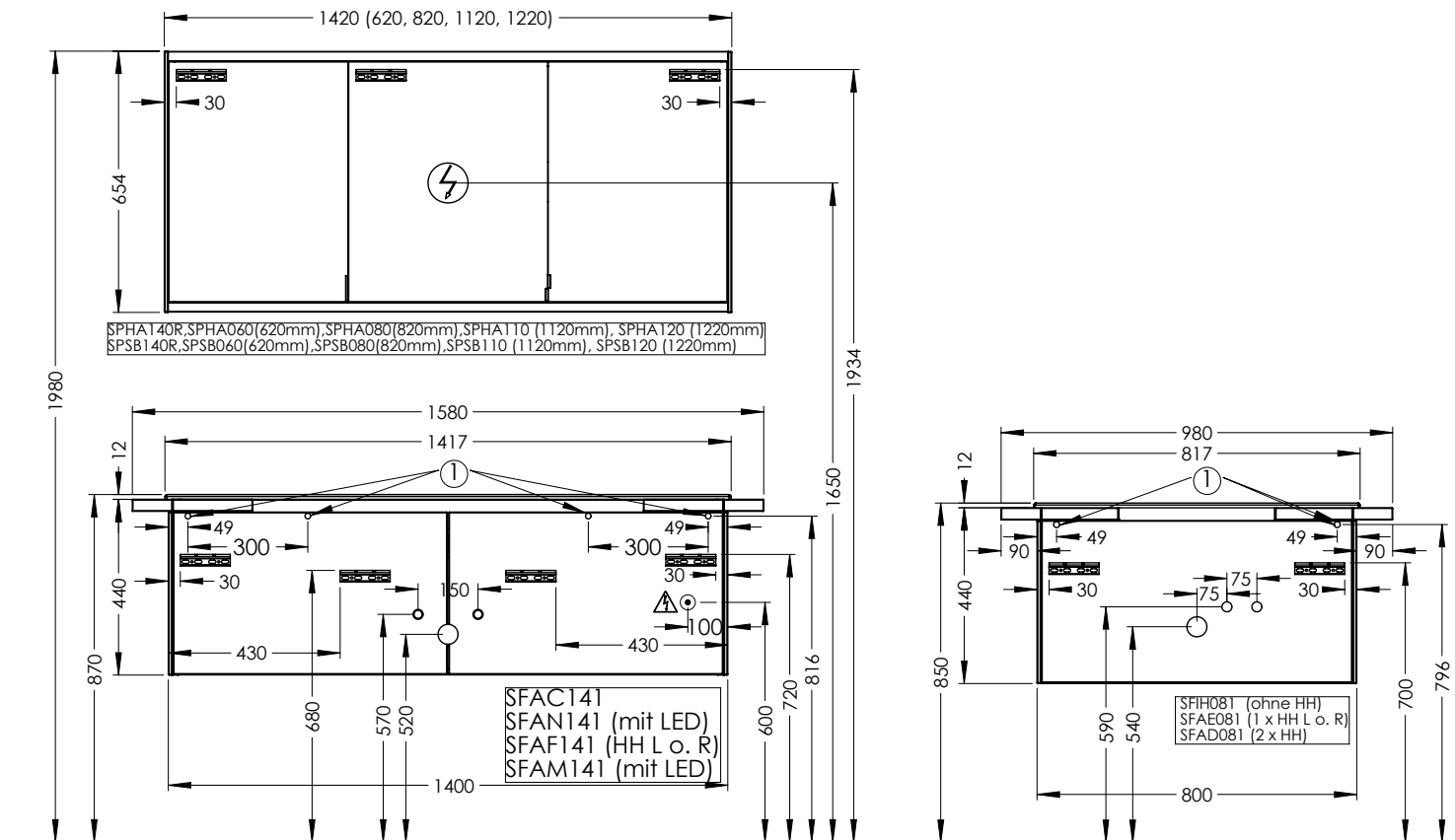
REPLACEMENT OF ILLUMINANT // REMPLACEMENT DES ÉCLAIRAGES // VERVANGING VAN VERLICHTINGSELEMENTEN // SOSTITUZIONE DI LAMPAD E FARETTI // LAMBALARIN DEĞİŞİMİ // ЗАМЕНА ЛАМП

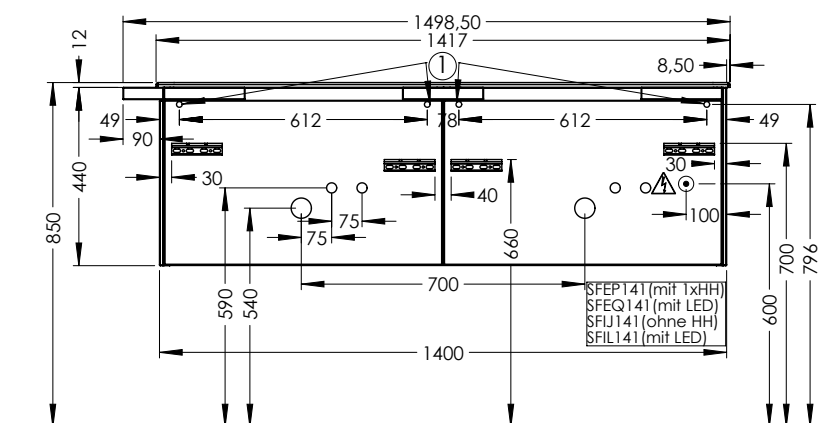
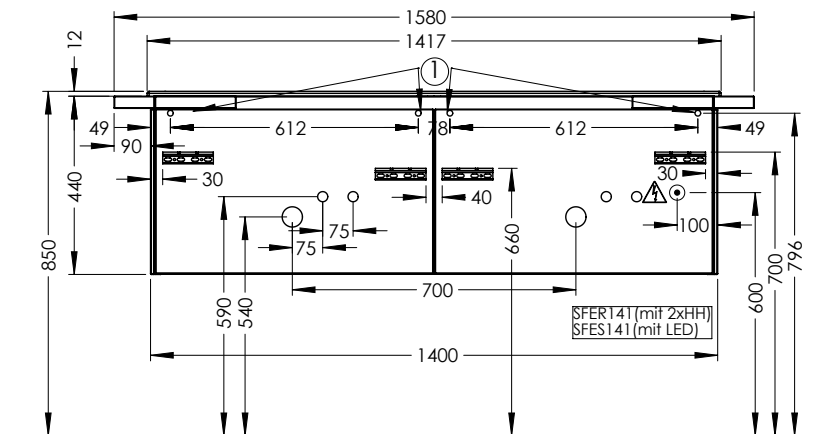
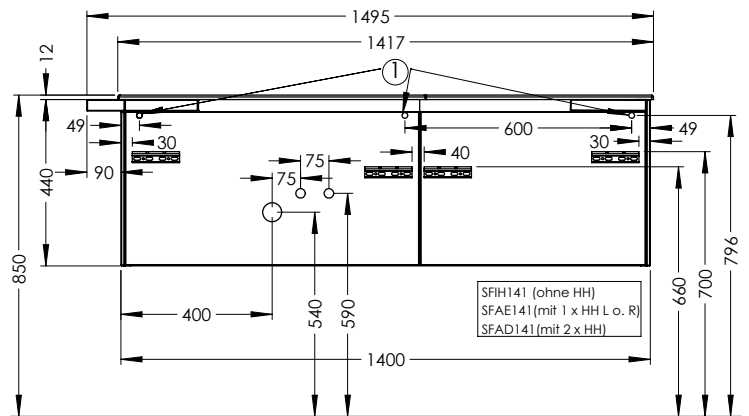
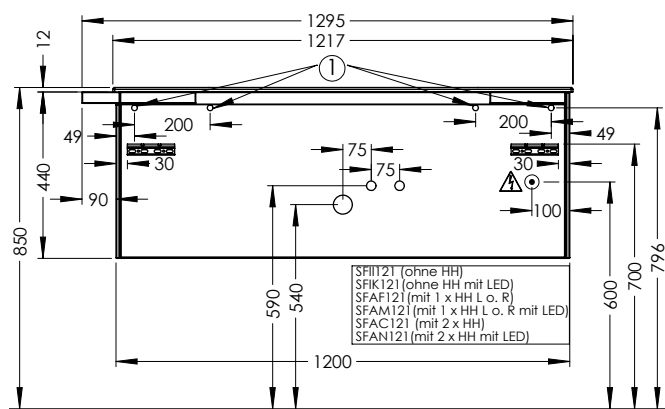
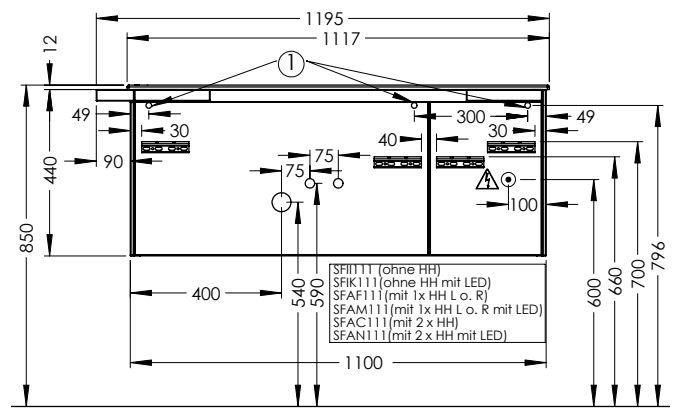
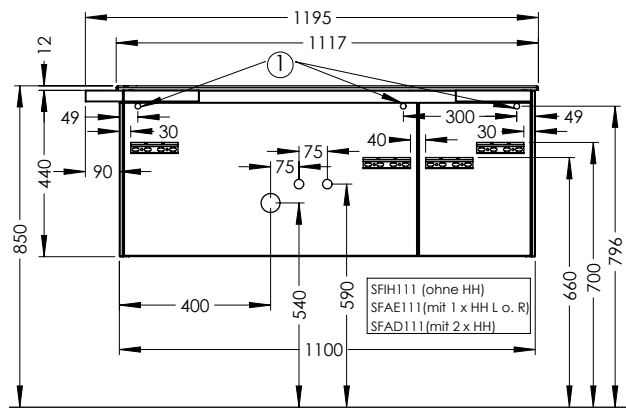


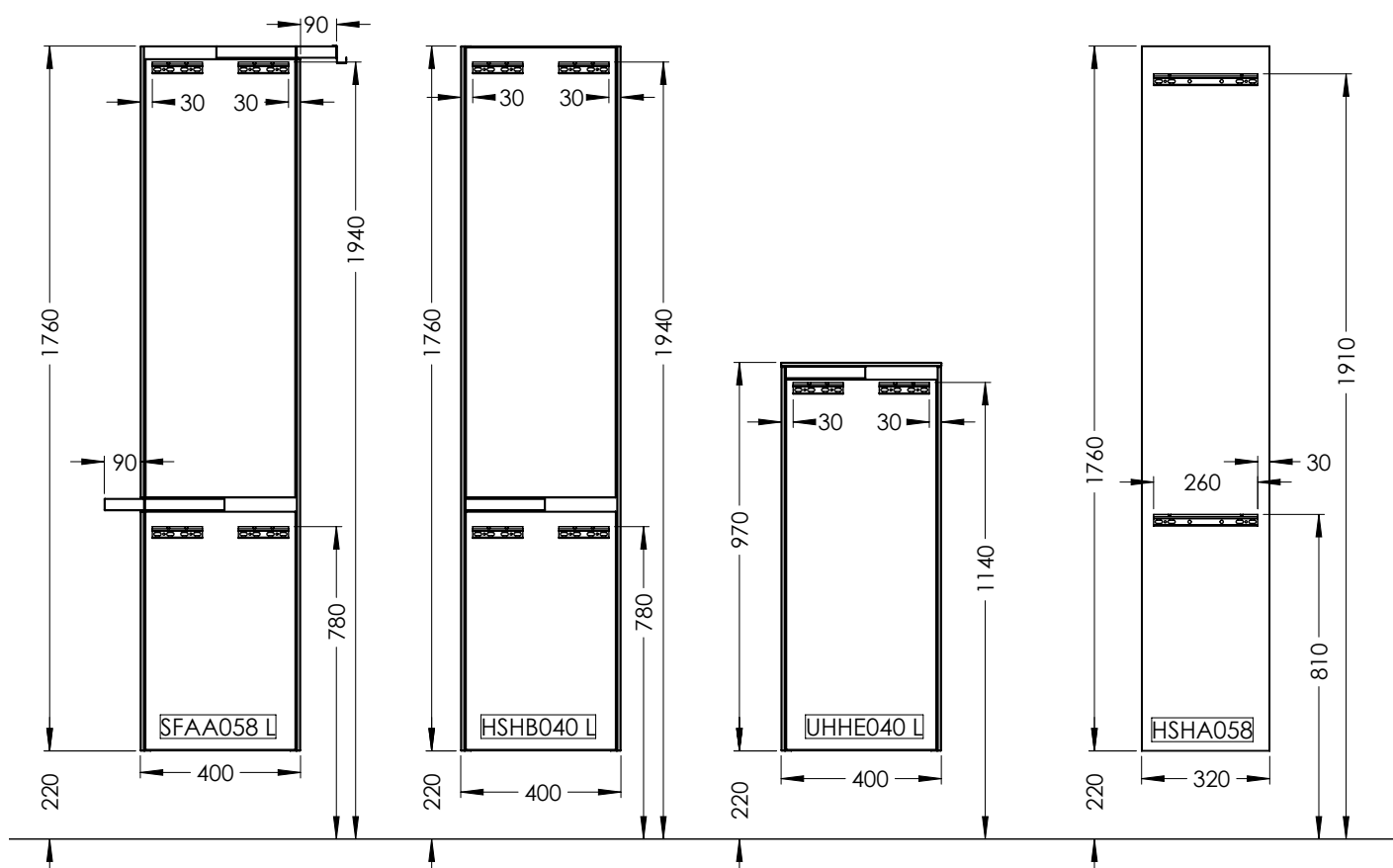
ENERGIEEFFIZIENZKLASSE

ENERGY EFFICIENCY GRADE // CLASS D'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE // ENERGIE-EFFICIËNTIEKLASSE // CLASSE ENERGETICA // ENERJİ SINIFI // КЛАССА ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ

SEYH SFIK061 SFAM061 SFAN061	Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E These products contain a light source of energy efficiency class E Ces produits contiennent une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique E Deze producten zijn voorzien van een lichtbron uit de energie-efficiëntieklasse E Questi prodotti contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E Bu ürünlere dahil olan ışık kaynağın enerji sınıfı E В этих изделиях установлен источник света класса энергоэффективности E
SPHA SPSB SFIK081 SFAM081 SFAN081 SFIK111 SFAM111 SFAN111 SFIK121 SFAM121 SFAN121 SFIK141 SFIM141 SFAN141 SFIL141 SFEQ141 SFES141	Diese Produkte enthalten eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G These products contain a light source of energy efficiency class G Ces produits contiennent une source lumineuse de la classe d'efficacité énergétique G Deze producten zijn voorzien van een lichtbron uit de energie-efficiëntieklasse G Questi prodotti contengono una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica G Bu ürünlere dahil olan ışık kaynağın enerji sınıfı G В этих изделиях установлен источник света класса энергоэффективности G

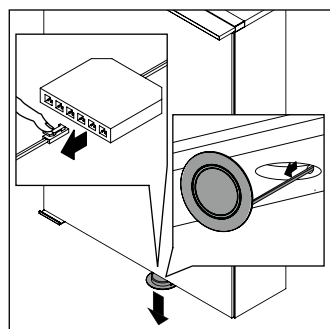






DEMONTAGE UND ENTSORGUNG

REMOVAL AND DISPOSAL // DÉMONTAGE ET ÉLIMINATION // DEMONTAGE EN VERWIJDEREN SMONTAGGIO E SMALTIMENTO // SÖKME VE İMHA // ДЕМОНТАЖ И УТИЛИЗАЦИЯ



Yso-Montage 10/24 • Technische Änderungen vorbehalten. /
Yso fitting instructions 10/24 • Subjects to technical changes. /
Instructions de montage Yso 10/24 • Sous réserve de modifications /
Yso-Montage 10/24 • Technische wijzigingen voorbehouden /
Montaggio Yso 10/24 /
Монтаж Yso 10/24 /
Yso-Montage 10/24 • Technische wijzigingen voorbehouden /
Montaggio Yso 10/24 /
Монтаж Yso 10/24



FR

**Pensez à
donner ou recycler.**



Association

ou



Magasin

ou



Déchèterie

<https://quefairedemesdechets.fr>